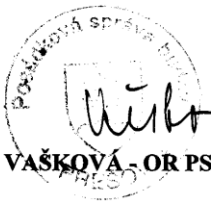
Doložka overenia totožnosti zmluvy s originálom

Svojim podpisom overujem totožnosť oskenovanej zmluvy č. PSB70-1-99/2010 **s originálom.**



Erika VAŠKOVÁ - OR PSB Prešov

16/14

MINISTERSTVO OBRANY SR
Posádková správa budov Prešov
Č. p.: PSB-1-99/2010

Prešov 19. júl 2010
Výtlačok číslo : 3
Počet listov : 4
Počet príloh : 1/2

Zmluva o dielo č. PSB-1-99/2010

uzatvorená podľa § 536 a násl. Obchodného zákonníka /zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov/.

Článok I. Zmluvné strany

Objednávateľ:	**Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR** **Posádková správa budov Prešov** **Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava**
Zastúpený :	Ing. Juraj SIDORJAK – riaditeľ PSB Prešov
IČO:	30 845 572
Kontaktná adresa :	Čapajevova 38, 080 01 Prešov
Bankové spojenie :	Štátna pokladnica
Číslo účtu :	7000171928/8180
Oprávnený rokovať vo veciach technických :	Monika Pavligovská – odborný referent
Telefón :	0960 524 219
Fax, email :	0960 524 288, juraj.sidorjak@mil.sk
(ďalej len „objednávateľ")	

Zhotoviteľ :	**KRYPTON s.r.o.** **Partizánska 2898/92, 058 01 Poprad**
Zastúpený :	Július Bartsch - konateľ
Právna forma :	Spoločnosť s ručením obmedzeným
IČO :	36455849
IČ DPH :	SK 2020017692
DIČ :	2020017692
Bankové spojenie :	Volksbank
Číslo účtu :	4310057801/3100
Zapísaný v :	Oddiel Sro vložka číslo 11208/P
Oprávnený rokovať vo veciach technických :	Július Bartsch
Telefón/Fax :	052/7724330
(ďalej len „zhotoviteľ")	

Článok II. Predmet zmluvy

2.1 Predmetom zmluvy je oprava a vyčistenie žumpy vo VÚ 5728 Poprad v rozsahu ponukového rozpočtu (príloha č.1) na akciu **„Oprava protipožiarnej nádrže č.1 s vyčistením vodných tokov"** na základe zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa § 102 zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní.

2.2 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť službu vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

2.3 Objednávateľ zabezpečí ku dňu povinnosti poskytovateľa započať práce súvisiace s predmetom zmluvy povolenie vstupov pre pracovníkov poskytovateľa do objektov počas doby povinnosti vykonať predmet zmluvy. Poskytovateľ je povinný poskytnúť za týmto účelom zoznam vozidiel a pracovníkov, ktorý bude obsahovať čísla občianskych preukazov, typy a evidenčné čísla motorových vozidiel.

Článok III. Cena

3.1. Cena za vykonanie predmetu zmluvy v rozsahu čl. II. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách ako maximálna a neprekročiteľná a zodpovedá cenovej ponuke, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (Príloha č. 1) :

3.2. V cene sú zahrnuté náklady na dopravu ako aj náklady na práce súvisiace s predmetom diela.

3.3. Cena za poskytnutú službu podľa čl.II je:

Cena bez DPH	:	**12 601,88 €**
DPH	:	**2 394,36 €**
Cena s DPH	:	**14 996,24 €**
Slovom	:	Štrnásťtisícdeväťstodeväťdesiatšesť 24/100 EUR

Článok IV. Lehoty a spôsob plnenia

4.1. Termín plnenia predmetu zmluvy je od 21.7.2010 do 30.8.2010.

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ nie je v omeškaní s termínom ukončenia uvedenom v bode 4.1 po dobu, po ktorú nemohol svoju činnosť súvisiacu s realizáciou predmetu zmluvy plniť následkom okolnosti, vzniknutých na strane objednávateľa. V tomto prípade má poskytovateľ právo na predĺženie termínu plnenia.

Článok V. Platobné podmienky

5.1 Právo na zaplatenie ceny za poskytnutú službu vzniká poskytovateľovi riadnym splnením jeho záväzku v súlade s touto zmluvou.

5.2 Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť cenu za poskytnutú službu po jej ukončení a po podpísaní preberacieho protokolu, na základe faktúry (daňového dokladu), ktorú poskytovateľ doručí objednávateľovi do 7 dni od podpísania preberacieho protokolu a po predložení záznamov z odborných prehliadok.

5.3 Každý daňový doklad musí spĺňať náležitosti zákona č.222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a ďalej musí obsahovať :

- označenie, že ide o faktúru
- IČO oboch zmluvných strán
- IČ DPH poskytovateľa
- DIČ poskytovateľa
- obchodné meno a sídlo poskytovateľa
- obchodné meno a sídlo objednávateľa
- číslo dokladu
- názov, miesto a množstvo plnenia
- číslo zmluvy (vrátane platných dodatkov)
- deň vystavenia faktúry
- dátum dodania
- termín splatnosti faktúry
- formu úhrady
- sumu k úhrade
- meno, podpis a telefonické spojenie zodpovedného pracovníka vystavovateľa faktúry
- pečiatku vystavovateľa faktúry
- bankové spojenie

5.4. Poskytovateľ k faktúre doloží súpisy vykonaných prác s uvedeným množstvom merných jednotiek a ich ocenenia, overené a potvrdené povereným pracovníkom objednávateľa.

5.5. Objednávateľ je oprávnený pred uplynutím lehoty splatnosti vrátiť poskytovateľovi bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje niektorú náležitosť alebo má iné chyby v obsahu a vo vrátenej faktúre ich musí vyznačiť. Poskytovateľ je povinný faktúru opraviť a vyhotoviť novú.

5.6. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti faktúry, začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry (daňového dokladu) objednávateľovi. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.

5.7. Objednávateľ uhradí faktúru v lehote splatnosti. Dňom úhrady sa pre účely tejto zmluvy rozumie dátum odpísania fakturovanej sumy z účtu objednávateľa.

5.8. Sumu fakturovanú za službu, ktorú poskytovateľ nevykonal alebo vykonal bez príkazu objednávateľa alebo rozdielne od dohodnutých zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí.

5.9. Poskytovateľ zašle faktúru (daňový doklad) k preplateniu na adresu:
Ministerstvo obrany SR
Posádková správa budov Prešov
Čapajevova 38, 080 01 Prešov

Článok VI. Zodpovednosť za vady, sankčné ustanovenia

6.1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet plnenia je poskytnutý podľa dohodnutých podmienok v tejto zmluve.

6.2. Poskytovateľ zodpovedá za vady, ktoré vzniknú pri plnení zmluvy v zmysle ustanovení § 560 a násl. Obchodného zákonníka.

6.3. Ak je poskytovateľ v omeškaní s realizáciou diela uvedeného v článku II. tejto zmluvy podľa dohodnutého termínu, je povinný zaplatiť objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,1 % z ceny diela za každý deň omeškania.
6.4. V prípade omeškania so splnením peňažného záväzku objednávateľa, má poskytovateľ právo fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,1 % z dlžnej sumy za každý deň z omeškania.
6.5. Zmluvné pokuty a úroky dohodnuté touto zmluvou, povinná strana uhradí nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
6.6. Dohodnuté zmluvné pokuty a úroky povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok VII. Podmienky vykonania služby

7.1. Objednávateľ je povinný sprístupniť včas poskytovateľovi priestory k vykonaniu predmetu zmluvy.
7.2. Poskytovateľ zodpovedá za čistotu a poriadok na pracovisku a na vlastné náklady odstráni odpady, ktoré sú výsledkom jeho činnosti.
7.3. Podmienkou odovzdania a prevzatia služby je schválenie preberacieho protokolu zmluvnými stranami.
7.4. Poskytovateľ bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzne zákony, predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy. Poskytovateľ sa bude riadiť pokynmi objednávateľa, zápismi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán.
7.5. Objednávateľ bude vykonávať dozor nad realizáciou služby a nad dodržiavaním zmluvných podmienok. Výkonom dozoru za objednávateľa sa poveruje Moniku Pavligovskú

Článok VIII. Podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a na zabezpečenie ochrany pred požiarmi

Na základe ustanovení § 18 zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o BOZP") a zákona NR SR č. 562/2005 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane pred požiarmi"), z dôvodu určenia povinnosti vytvorenia podmienok na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia zamestnancov a v akom rozsahu, sa podľa ustanovení tohto článku zmluvy obe zmluvné strany dohodli na podmienkach na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a na zabezpečenie ochrany pred požiarmi takto :

a)miestom vstupu (vjazdu) do vojenských objektov je hlavný vchod (vjazd) do objektu; prístupové komunikácie na pracoviská sú vnútorné komunikácie vedúce od hlavného vchodu najbližším smerom k pracoviskám uvedeným v predmete zmluvy o dielo,
b)pracovníci poskytovateľa nesmú vykonávať práce a činnosti, ktoré nezodpovedajú ich zdravotnému stavu, schopnostiam a na ktoré nemajú oprávnenia alebo povolenia podľa osobitných predpisov,

c)zdrojmi a faktormi ohrozujúcimi život a zdravie pracovníkov poskytovateľa zo strany objednávateľa vo vojenskom objekte je ich zrazenie vozidlami,

d)vo všetkých budovách a priestoroch vojenského objektu je pracovníkom poskytovateľa zakázané fajčiť, zakladať oheň v priestoroch alebo na miestach, kde môže dôjsť k jeho rozšíreniu, požívať alkoholické nápoje alebo psychotropné a omamné látky a vstupovať do týchto priestorov pod ich vplyvom; fajčiť je povolené len vo vonkajších priestoroch na označených miestach vyhradených na fajčenie,

e)poskytovateľ je v zmysle § 4 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov povinný pre vykonávanie činností so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, ktorými sú činnosti uvedené v § 1 vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov, plniť príslušné opatrenia podľa § 3 až 12 citovanej vyhlášky,

f)pracovníci poskytovateľa sú povinní pri jazde vozidlom v priestoroch vojenského objektu dodržiavať platné pravidlá premávky na pozemných komunikáciách a súčasne dodržiavať pravidlá premávky podľa stanovených dopravných značiek a označení, najmä značiek na obmedzenie rýchlosti pri vedení motorových vozidiel,

g)pracovníci poskytovateľa sú povinní pri svojom pohybe peším spôsobom používať v prvom rade chodníky, prípadne sa pohybovať po krajniciach komunikácií v priestoroch vojenského objektu,

h)pracovníci poskytovateľa sú povinní pri vzniku požiaru, ktorý spozorujú v priestoroch vojenského objektu alebo v jeho bezprostrednej blízkosti, ihneď vyhlásiť požiarny poplach, zabezpečiť záchranu ohrozených osôb, začať hasiť požiar dostupnými vhodnými prostriedkami na ochranu pred požiarmi, a bezodkladne zabezpečiť ohlásenie vzniku požiaru na ohlasovňu požiarov vo vojenskom objekte.

i)poskytovateľ zabezpečí pre svojich pracovníkov potrebné príslušné osobné ochranné pracovné prostriedky a zodpovedá za kontrolu ich používania nimi pri vykonávaní dohodnutých prác,

j)poskytovateľ zabezpečí k vykonaniu dohodnutých prác vhodné druhy a počty prostriedkov na hasenie prípadného požiaru, ktorý vznikne jeho činnosťou, a oboznámi svojich pracovníkov s ich umiestnením, použitím a činnosťou pri vzniku požiaru,

k)pracovník poskytovateľa je povinný bezodkladne oznámiť svojmu nadriadenému a osobe vykonávajúcej dozor za objednávateľa podľa tejto zmluvy vznik každého úrazu, ktorý utrpel, ak mu to dovoľuje jeho zdravotný stav, každého úrazu, ktorého bol svedkom, iného úrazu ako pracovného úrazu alebo smrti, ku ktorej nedošlo následkom pracovného úrazu, ak vznikli na pracovisku alebo v priestoroch vojenského objektu, nebezpečnej udalosti a bezprostrednej hrozby závažnej priemyselnej havárie a závažnej priemyselnej havárie,

l)prvú pomoc pri úraze alebo náhlom zhoršení zdravotného stavu sú pracovníci poskytovateľa povinní si navzájom poskytnúť; ak bude potrebné lekárske ošetrenie, toto oznámia na ohlasovňu požiarov vo vojenskom objekte.:

m)za zrozumiteľné a preukázateľné oboznámenie pracovníkov poskytovateľa s príslušnými právnymi predpismi a ostatnými predpismi na zaistenie BOZP, so zásadami bezpečnej práce, zásadami ochrany zdravia pri práci, bezpečnými pracovnými postupmi, pravidlami o ochrane pred požiarmi a za overenie ich znalostí



vzhľadom na vykonanie dohodnutých prác v objekte vzhľadom na vykonanie dohodnutých prác zodpovedá poskytovateľ,

n)za poskytnutie potrebných informácií poskytovateľovi a za poučenie poskytovateľa na zaistenie BOZP a zabezpečenie ochrany pred požiarmi vzhľadom na vykonanie dohodnutých prác zo strany objednávateľa zodpovedá objednávateľ,

o)poskytovateľ po potvrdení tejto zmluvy svojou zastúpenou osobou považuje údaje uvedené v tomto článku za preukázateľné oboznámenie a informovanie a za poučenie poskytovateľa zo strany objednávateľa za účelom zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a zabezpečenia ochrany pred požiarmi vzhľadom na vykonanie dohodnutých prác,

p)za oboznámenie a informovanie pracovníkov poskytovateľa o základných zásadách na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a na zabezpečenie ochrany pred požiarmi v objekte vykonávania dohodnutých prác zodpovedá objednávateľ, pričom zabezpečiť účasť pracovníkov poskytovateľa na tomto oboznámení a informovaní pred začiatkom vykonávania dohodnutých prác je povinný poskytovateľ; potvrdenie účasti pracovníkov poskytovateľa na predloženom zázname o tomto oboznámení a informovaní je podmienkou ich vstupu do objektu vykonávania predmetných dohodnutých prác,

r)za oboznámenie a informovanie pracovníkov poskytovateľa s právnymi predpismi a ostatnými predpismi na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia a ochrany pred požiarmi, ktoré sa vzťahujú na vykonávané pracovné činnosti poskytovateľa, zodpovedá poskytovateľ; o faktoroch a zdrojoch, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť alebo zdravie pracovníkov na pracovisku, a o prijatých opatreniach na zaistenie ich bezpečnosti a ochrany zdravia je týchto pracovníkov povinný oboznámiť a informovať poskytovateľ,

s)za pracovné úrazy vzniknuté v súvislosti s dohodnutými prácami preukázateľne spôsobené nedodržaním príslušných právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie BOZP a nedodržaním podmienok na zaistenie BOZP a ochrany pred požiarmi podľa tohto článku zo strany poskytovateľa zodpovedá poskytovateľ,

t)za pracovné úrazy vzniknuté v súvislosti s dohodnutými prácami preukázateľne spôsobené nedodržaním príslušných právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie BOZP a nedodržaním podmienok na zaistenie BOZP a ochrany pred požiarmi podľa tohto článku zo strany objednávateľa zodpovedá objednávateľ,

u)kontrolu dodržiavania bezpečnostných predpisov a ostatných predpisov na zaistenie BOZP a kontrolu dodržiavania podmienok na zaistenie BOZP a na zaistenie ochrany pred požiarmi podľa tohto článku sú oprávnení vykonávať:
- za poskytovateľa – Július Bartsch
- za objednávateľa – Zlatica Kováčová

Článok IX. Osobitné ustanovenia

9.1. Poskytovateľ prehlasuje, že má oprávnenie vykonávať službu, uvedenú a vymedzenú v predmete tejto zmluvy v bode 2.1 a že predložil objednávateľovi písomne všetky platné podklady potrebné pre uzatvorenie tejto zmluvy.

9.2. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať všetky platné zásady v oblasti požiarnej ochrany, bezpečnosti pri práci a ochrane životného prostredia, vyplývajúce z platných predpisov a zákonov týkajúcich sa týchto oblastí v priebehu celej doby plnenia tejto zmluvy. V prípade porušenia týchto zásad a následného

vzniku škody, poskytovateľ odstráni vzniknuté škody v plnom rozsahu na vlastné náklady.

9.3. Poskytovateľ bude realizovať zmluvu v dňoch pondelok až piatok v dobe od 07:00 hod. do 15:00 hod.

9.4. Poskytovateľ nesmie zadať predmet plnenia ako celok inému subjektu.

9.5. Práva a povinnosti v tejto zmluve výslovne neupravené budú zmluvnými stranami riešené v zmysle Obchodného zákonníka a predpisov s ním súvisiacimi a platným právnym poriadkom Slovenskej republiky.

9.6. Objednávateľ si vyhradzuje právo odstúpiť okamžite od zmluvy ak poskytovateľ závažným spôsobom poruší podmienky tejto zmluvy.

9.7. Odstúpenie alebo výpoveď sa musí vykonať písomnou formou.

Článok X. Záverečné ustanovenia

10.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

10.2. Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa v plnom rozsahu riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

10.3. Zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len písomne formou dodatkov a potvrdením oboma zmluvnými stranami.

10.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že urobili tento právny úkon slobodne, bez nátlaku a ako prejav súhlasu s celým obsahom zmluvy ju podpísali.

10.5. Zmluva je vyhotovená v 5 vyhotoveniach, pričom každé vyhotovenie zmluvné strany prehlasujú za originál.

Rozdeľovník výtlačkov: Výtlačok číslo 1. pre zhotoviteľa
2. pre SAPaÚ
3.- 5 pre objednávateľa

Článok XII. Prílohy

Príloha č. 1 - Cenová ponuka

Prešov, dňa 19. JÚL 2010

Za objednávateľa :

Správa budov Prešov

Ing. Juraj SIDORJAK
riaditeľ

Za zhotoviteľa :

KRYPTON

Július Bartsch
konateľ

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Názov stavby	Odstránenie havarijného stavu	JKSO	
Názov objektu	Oprava protipožiarnej nádrže č.1 s vyčistením vodných tokov	EČO	
		Miesto	Kvetnica
		IČO	IČ DPH
Objednávateľ	MO SR, PSB Prešov		
Projektant			
Zhotoviteľ	Krypton s.r.o., Poprad		

Rozpočet číslo	Spracoval	Dňa
10KR-J-18a		

Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.
0	0,00	0	0,00	0	0,00

Rozpočtové náklady v EUR

A Základné rozp. náklady

1	HSV	Dodávky	0,00
2		Montáž	12 601,88
3	PSV	Dodávky	0,00
4		Montáž	0,00
5	"M"	Dodávky	0,00
6		Montáž	0,00
7	ZRN (r. 1-6)		12 601,88
20	HZS		0,00

B Doplnkové náklady

8	Práca nadčas	0,00
9	Bez pevnej podl.	0,00
10	Kultúrna pamiatka	0,00
11		0,00
12	DN (r. 8-11)	
21	Kompl. činnosť	0,00

C Vedľajšie rozpočtové náklady

13	Zariad. staveniska	0,00%	0,00
14	Mimostav. doprava	0,00%	0,00
15	Územné vplyvy	0,00%	0,00
16	Prevádzkové vplyvy	0,00%	0,00
17	Ostatné	0,00%	0,00
18	VRN z rozpočtu		0,00
19	VRN (r. 13-18)		0,00
22	Ostatné náklady		0,00

D Celkové náklady

23	Súčet 7, 12, 19-22	12 601,88
24	DPH 19,00 % z 12 601,88	2 394,36
25	**Cena s DPH (r. 23-24)**	**14 996,24**

E Prípočty a odpočty

26	Dodávky objednávateľa	0,00
27	Kĺzavá doložka	0,00
28	Zvýhodnenie + -	0,00

Projektant

Dátum a podpis | Pečiatka

Objednávateľ

Dátum a podpis | Pečiatka

Zhotoviteľ

Dátum a podpis | Pečiatka

MINISTERSTVO OBRANY SR

Ing. Marián MARUŠKA